April 23, 2023

Thomas Sunday

Saint of the Day: Great Martyr George

WELCOME TO ALL VISITORS!!!

Thank you for worshipping with us!!! Please join us for fellowship immediately following The Divine Liturgy. For those visiting an Orthodox Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is only offered to Baptized or Chrismated Orthodox Christians. All present are welcome, and encouraged, to receive the antidoron (bread given to those who do not/are not able receive Holy Communion) which is distributed at the end of the service. For those interested in learning more about the Orthodox Christian faith, please feel free to speak with Fr. Demetri after the service.

WE ENCOURAGE EVERYONE TO FOLLOW ALONG AND PARTICIPATE IN THE DIVINE LITURGY WITH THE BOOKS PROVIDED!!!

Altar candles this morning are given in memory of Louis J. Ziakas, beloved family friend of Vasiliki Tolios and uncle of Joanne Hanninen.

WEEK IN PREVIEW

Tue, Apr 25
Library Memory Project
Photo ID by Zoom 7pm

Wed, Apr 26
Learn to Chant in Library 7pm

Sun, Apr 30
Orthros 8:45am
Divine Liturgy 10am
Memorial Service
Sponsored Coffee Hour
Hymns Chanted Following the Small Entrance

Anthem Hymn of the Feast in the Grave Tone

Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος, ἡ Ζωὴ ἐκ τάφου ἀνέτειλας Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, τοῖς Μαθηταῖς ἐπέστησ, ἡ πάντων ἀνάστασις: Πνεῦμα εὐθές δι’ αὐτῶν ἐγκαινίζων ἡμῖν, κατὰ τὸ μέγα σου ἔλεος.

O Life, You rose from the sepulcher, even though the tomb was secured with aseal, O Christ God. Then, although the doors were shut, You came to Your Disciples, O Resurrection of all. Through them You renew a right spirit in us, according to Your great mercy.

Anthem of St. George in the Fourth Tone

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτής, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστής, ἀσθενοῦντων ἱατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρος Μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Liberator of captives and defender of the poor, physician of the sick and champion of kings, oh Trophy-bearer and Great Martyr George, intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Seasonal/Kontakion Hymn in the Plagal of the Fourth Tone

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ἄδου καθείλες τὴν δύναμιν καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστὲ ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθεγξάμενοις, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out "Rejoice" to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.
SCRIPTURE READINGS

Acts 12:1-11

About that time, Herod the king laid violent hands upon some who belonged to the church. He killed James the brother of John with the sword; and when he saw that it pleased the Jews, he proceeded to arrest Peter also. This was during the days of Unleavened Bread. And when he had seized him, he put him in prison, and delivered him to four squads of soldiers to guard him, intending after the Passover to bring him out to the people. So Peter was kept in prison; but earnest prayer for him was made to God by the Church.

The very night when Herod was about to bring him out, Peter was sleeping between two soldiers, bound with two chains, and sentries before the door were guarding the prison; and behold, an angel of the Lord appeared, and a light shone in the cell; and he struck Peter on the side and woke him, saying, "Get up quickly." And the chains fell off his hands. And the angel said to him, "Wrap your mantle around you and follow me." And he went out and followed him; he did not know that what was done by the angel was real, but thought he was seeing a vision. When they had passed the first and the second guard, they came to the iron gate leading into the city. It opened to them of its own accord, and they went out and passed on through one street; and immediately the angel left him. And Peter came to himself, and said, "Now I am sure that the Lord has sent his angel and rescued me from the hand of Herod and from all that the Jewish people were expecting."

Πράξεις 12:1-11

Κατ’ ἐκείνον τὸν καιρὸν ἐπέβαλεν Ηρώδης ὁ βασιλεὺς τὰς χειρὰς κακῶσαί τινας τῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας. Ἀνεῖλε δὲ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν Ἰωάννου μαχαίρα. Καὶ ἰδὼν ὅτι ἄρεστόν ἐστι τοῖς Ἰουδαίοις, προσέθετο συλλαβεῖν καὶ Πέτρον· ἦσαν δὲ αἱ ἡμέραι τῶν ἁζύμων· ὅν καὶ πιάσας ἔθετο εἰς φυλακήν, παραδοῦς τέσσαρις τετράδιοις στρατιωτῶν φυλάσσειν αὐτὸν, βουλόμενος μετὰ τὸ Πάσχα ἀναγαγεῖν αὐτὸν τῷ λαῷ. Ο μὲν οὖν Πέτρος ἐτηρεῖτο ἐν τῇ φυλακῇ· προσευχὴ δὲ ἦν ἐκτενὴς γινομένη ύπὸ τῆς ἐκκλησίας πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ αὐτοῦ. Ὁτε δὲ ἐμελλεν αὐτὸν προάγειν ὁ Ἡρώδης, τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ ἦν ὁ Πέτρος κοιμῶμενος μεταξὺ δύο
On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, "Peace be with you." When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent Me, even so I send you." And when He had said this, He breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in His side, I will not believe." Eight days later, His disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." Then He said to Thomas, "Put your finger here, and see My hands; and put out your hand, and place it in My side; do not be faithless, but believing." Thomas answered Him, "My Lord and My God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen Me? Blessed are those who have not seen and yet believe." Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are
not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing, you may have life in His name.

**Ιωάννης 20:19-31**

Οὕσης ὄψις τῇ ἡμέρᾳ ἐκεῖνῃ τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὁπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἤλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον, καὶ λέγει αὐτοῖς· Εἰρήνη ὑμῖν. Καὶ τοῦτο εἴπων ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χειρὰς καὶ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ· ἐχάρησαν οὖν οἱ μαθηταὶ ἱδόντες τὸν Κύριον. Ἐἵπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς πάλιν· Εἰρήνη ὑμῖν, καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ πατήρ, κἀγὼ πέμπω ὑμᾶς. Καὶ τοῦτο εἴπων ἐνεφύσησε καὶ λέγει αὐτοῖς· Λάβετε Πνεῦμα Ἀγιον. Ἄν τινων ἂρθε τὰς ἀμαρτίας, ἀρφένται αὐτοῖς, ἃν τινων κρατήτε, κεκράτηται. Θωμᾶς δὲ, εἷς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν ὅτε ἦλθεν Ἰησοῦς· ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἀλλοί μαθηταί· Εἰσέρχεται τὸν Κύριον. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Ἐάν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἠλων, καὶ βάλω τὸν δάκτυλὸν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἠλων, καὶ βάλω τὴν χειρά μου εἰς τὴν πλευράν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτώ πάλιν ἦσαν ἐσώ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. Ἐφοβηθεὶς ὁ Ἰησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον καὶ εἶπεν· Εἰρήνη ὑμῖν. Εἶτα λέγει τῷ Θωμᾷ· φέρε τὸν δάκτυλόν σου ὡδε, καὶ ἰδε τὰς χειράς μου, καὶ φέρε τὴν χειρά σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευράν μου, καὶ μὴ γίνου ἀπίστος ἀλλὰ πιστός. Καὶ ἀπεκρίθη ὁ Θωμᾶς, καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ὁ Κύριός μου καὶ ὁ Θεός μου. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ὅτι ἔωρακάς με πεπίστευκας, μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες, καὶ πιστεύσαντες. Πολλά μὲν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἐ γάρ ἔστιν γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· ταῦτα δέ γεγραπται ἵνα πιστεύσητε ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐστιν ὁ Χριστὸς ὁ υἱός τοῦ Θεοῦ, καὶ ἰνα πιστεύσας, ζωὴν ἔχετε ἐν τῷ ὅνοματι αὐτοῦ.
Greek Celebration

Join us for a Greek Celebration at Fenway Park! Each ticket purchased through this promotion will include a special-edition Red Sox Greek Heritage jersey!

Thursday, June 1, 7:10 PM

Reds vs. Red Sox
In honor of the late great Harry Agganis

Regular Tickets
Includes Red Sox game ticket and Greek Night Jersey

VIP Tickets
Includes ticket and jersey, plus reception and buffet in the Vineyard Vines Club

Net proceeds benefit the Alpha Omega Council Charities
AD BOOK RATES

*** DEADLINE FOR ADS IS JUNE 30! ***
For quarter-, half-, and full-page ads, please send ads by email to beth@stgeorgenh.org in PDF, TIFF, JPG, or Word format.

**Option 4: Full-page ad $300.00**
Dimensions are 7.5" wide by 10" high.

**Option 3: Half-page ad $150.00**
Dimensions are: 7.5" wide by 4.75" high OR 3.5" wide by 10" high.

**Option 2: Quarter-page ad $75.00**
Dimensions are 3.5" wide by 4.75" high.

**Option 1: Patron List $25.00**
This option lists your name on the Patrons page. Write as legibly as possible how you would like your name to appear on the page on this line:

__________________________________________________________________________

Please make checks payable to:

St. George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street
Manchester, NH 03104-5306

Contact Name: ____________________________________________

Phone number: ____________________________________________

Email: ____________________________________________

St. George Greek Orthodox Cathedral Tax ID 02-0230366
St. George Name Day Dance

May 6, 2023
7pm to 11pm
St. George Cathedral Community Center
650 Hanover Street, Manchester, NH

Tickets are $20 per person Children under 15 Free
Come celebrate the
Name Day of St. George Cathedral
with
DJ The Salonica Boys
Cash Bar
Appetizers

Enjoy dancing and fun for all ages!

For more information call
John at 603-851-0961
or Toula at 603-668-6839 or
the church office 603-622-9113
PRAYER LIST

Pondering on the words of St. Paul, “Let no one seek his own, but each one the other’s wellbeing. (I Cor. 10:24).

*Give rest to the weary, visit the sick, support the poor, for this is also worship. Aphahat*

For any prayer concern (salvation, health, employment, stress and anxieties, etc.) please send baptismal names only to: office@stgeorgenh.org

We may not be able to help others materially or medically, but God does hear our prayers and always asks us to pray for each other and so build up the Body of Christ (Eph. 4:11-16).

**For health, recovery from illness and surgery:** Fr. Angelo, Fr. Nicholas, Fr. Peter, Leah, Thomas, Tom, Soultana, Nick, Maura, Ernie, Dean, Vasilios, Rigley, Zachary, Luke, Rachel, Daniel, Kathy, Helen, Elanie, Andrew, Jamie, Megan, Stephanie, Katherine, Christos, Maureen, Vasiliki, Maria, Faye, Emily, Nicole, Olivia, Georgia, Mark, Maryann

**For comfort, spiritual help & strengthening of faith:** Pres. Patricia and family, Pres. Diane, Pres. Sophia, Pres. Dianthe, Barbara, Nancy, Amantha and Family, Maddie, Dino, Nick, Connie, Amy

**For couples, parents and their families:** Neal and Elena, Paul - Kristin & Michael Francis, Penelope & Florence, Teddy, Alyssa and George, Tracy & family, Christina & Casey, Melanie and Michael

**For those engaged to be married:** Karleigh and Stavros, Katerina and Dennis

**For conceiving of children:**

**For childbearing:**

**For those in the Armed Forces:** Benjamin, Michael, Gabriel, Felipe

**For those travelling abroad:**

**For those seeking employment:** Lia, Jillian, Sophia
PARISH ANNOUNCEMENTS

ORATORICAL FESTIVAL - The Parish level of the St. John Chrysostom Oratorical Festival will be held next Sunday. Our chairperson is Tom Tsirimokos. We thank him for leading this and we look forward to hearing the presentations.

ST. GEORGE NAME DAY DANCE - Join us on Saturday May 6 from 7pm to 11pm as we celebrate Saint George! Tickets are $20 per person, children under 15 are free. See the enclosed flyer for more details.

SERVICE START TIME CHANGE - On Sunday May 21, Orthros will start at 8:30am and Divine Liturgy at 9:30am. It is a busy day with a memorial service, Sunday School Graduation, and a baptism. Thank you for understanding.

UPCOMING MEMORIAL SERVICES - April 30, Ifigenia (3 years) and Agathoklis (12 years) Giotas; May 7, John MacArthur (5 years); May 21, William Pappas (40 days)

SPONSORED COFFEE HOUR - April 30 in loving memory of Ifigenia & Agathoklis Giotas

GREEK HERITAGE NIGHT AT THE RED SOX - Thursday, June 1 is Greek Heritage Night at Fenway Park. See the enclosed flyer for more information.
FROM HOPELESSNESS TO CELEBRATION

Almost immediately after our Lord’s Resurrection, stories of Him appearing to some of His followers began to surface. He appeared to Mary Magdalene, who, at first, thought she was speaking to a gardener rather than Christ Himself. He appeared to His Apostles on the evening of His Resurrection in the same Upper Room where they had shared the Last Supper. Without a doubt, however, the most dramatic post-Resurrection encounter occurred along the road from Jerusalem to Emmaus.

Emmaus was a small town approximately 7 miles from Jerusalem. St. Luke’s Gospel details a late afternoon journey between the two cities by two disciples: Cleopas and Luke. As they were walking, engrossed in conversation about recent events in the Holy City, Cleopas and Luke were suddenly joined by a “stranger” whom they did not recognize as their Savior! When questioned by Him concerning their apparent sadness, the disciples told their new companion about Christ’s death and rumored Resurrection. They spoke about their pain, grief and mourning.

Upon hearing this, our Lord goes into a comprehensive explanation of all of the prophecies concerning Himself. Enlightened and encouraged by His words, the disciples invite Jesus to remain with them for the evening after reaching Emmaus. As He breaks bread with them at supper and blesses it, the disciples realize that this “stranger” is their beloved Master. After Christ vanishes before their eyes, Cleopas and Luke quickly return to Jerusalem to share their astonishing experience with the Apostles.

The Orthodox Weekly Bulletin ......... Vestal, Cliffwood, New Jersey ......... Litho in U.S.A.

St. George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street, Manchester, NH 03104
Please visit our website: www.stgeorgenh.org
Office Telephone: (603) 622-9113  E-mail: office@stgeorgenh.org
Fr. Demetrios Costarakis, Cathedral Dean
Father's E-mail: frdcostarakis@stgeorgenh.org

Lord’s Day (Sunday) Services:
Orthros/Matins: 8:45 a.m.  Divine Liturgy: 10:00 a.m.

An electronic copy of this bulletin is available on the website.